

# Estimados usuarios de Outlook: Por favor, quítenme de su libreta de direcciones

por Robin "Roblimo" Miller (<http://roblimo.com>)

Versión original: <http://newsforge.com/newsforge/03/08/21/143258.shtml?tid=2>

Traducción: Javier Smaldone (<http://www.smaldone.com.ar>)

Estoy cansado de sus virus de email. Aunque no afectan directamente mi sistema Linux, el tamaño de los archivos es grande y lentifican mi email. Y aquellos de ustedes con una autorespuesta de "un virus ha sido detectado en su email" son los peores de todos. No, Yo no les he enviado un virus. Alguno de sus amigos con Windows lo hizo. Están ocupando mi ancho de banda sin ningún buen motivo. ¡Detengan esto!

He escrito antes sobre la tontería de usar Windows y Outlook, o su primo recortado Outlook Express, en computadoras conectadas a Internet. No tengo nada en contra de la gente que usa Windows; es un hecho indiscutido que hay más juegos disponibles para Windows que para cualquier otro sistema operativo, y también hay varias excelentes aplicaciones que aún no han sido portadas a Linux.

Está bien. Usen Windows. Pero, por favor, no se conecten a Internet mientras lo estén ejecutando, especialmente si tienen Outlook instalado porque, salvo que estén dispuestos a actualizar constantemente su protección antivirus, son el equivalente informático a Mary "Tifus".

Mary Mallon nunca mostró síntomas activos de tifus. Ella fue una portadora inconsciente de la enfermedad quien, a través de su trabajo como cocinera, enfermó a otras personas, hasta el punto en que varias de ellas murieron.

Cuando los oficiales del departamento de salud de New York pusieron en cuarentena a Mary, ella protestó diciendo que fue tratada injustamente; que no era un criminal y no había hecho nada malo. Finalmente fue liberada, bajo presión pública y legal, luego de prometer que que no trabajaría como cocinera y no propagaría la enfermedad que infortunadamente había contraído.

Excepto que Mary no cumplió su promesa. Ella volvió a cocinar bajo un nombre falso, y más gente contrajo la enfermedad y murió. Esta vez ella no pudo aducir que no sabía que era portadora de la enfermedad. En efecto, es posible que ella haya enfermado gente a propósito en venganza por su periodo de aislamiento.

Mary fue puesta en cuarentena nuevamente, y permaneció en custodia médica por el resto de su vida. Dado que volvió a cocinar y conscientemente hizo que otros se enfermaran, esta vez no tuvo absolutamente ninguna simpatía del público, y ningún abogado amistoso argumentó que ella estaba detenida injustamente.

Ahora acerca de ustedes, usuarios de Windows...

Puede que ustedes no sepan que sus computadoras están enfermas. Puede que ustedes no sepan que están enviando emails con archivos adjuntos gigantes a gente que nunca les ha hecho ningún daño, y que su computadora está poniendo direcciones falsas en el remitente de dichos emails.

El Virus Sobig-F que los usuarios de Windows están difundiendo toma las direcciones de destinatario y remitente de la libreta de direcciones en las computadoras infectadas.

Este virus es, supuestamente, el de más rápida difusión jamás visto, pero casi con certeza en algún momento aparecerá otro que lo sobrepase. Siempre parece haber otro virus o gusano de Windows por allí, listo para fastidiarle las cosas a los usuarios de Internet, incluyéndonos a quienes somos lo suficientemente corteses de no usar Windows.

Estoy dispuesto a aceptar el hecho de que mucha gente siente que debe tener Windows. Todo lo que pido, si usted es una de esas personas, es que actúe de forma responsable y no se conecte a Internet mientras lo use, e inclusive si usted es obligado por algún demonio a usar Windows mientras está en la red, use otro programa en vez de Outlook -- y nunca, jamás abra un archivo adjunto no importa cuan inocente pueda parecer, inclusive si parece que viniera de su mejor amigo (usuario de Windows) o pariente (usuario de Windows).

O, como un acto elemental de buena ciudadanía, por favor elimine mi dirección de email de su disco duro. Eso al menos me evitará desperdiciar ancho de banda descargando sus virus, y me salvará de esos malditos emails de respuesta automática -- que también contienen el archivo adjunto -- generados por programas antivirus que son engañados por la dirección de remitente falsa en los emails producidos por los virus.